

TUROMAS
OUR PASSION, YOUR PROGRESS

Loading and break-out tables *Mesas de carga y tronzado*

EN | ES



The information contained in this catalogue, which supersedes previous editions, is based on the latest characteristics available at the time of printing and is provided for information purposes only. No responsibility or liability will be assumed by Tuomas, S.L., its distributors, agents or service providers for any omission or errors in this catalogue. Tuomas, S.L., reserves the right to make changes without prior notice.

La información contenida en este catálogo, que sustituye las ediciones anteriores, está basada en las últimas características disponibles en el momento de la impresión y se facilita exclusivamente a título informativo. Tuomas, S.L., sus distribuidores, agentes o proveedores de servicios no asumirán responsabilidad u obligación alguna derivada de error u omisión en este catálogo. Tuomas, S.L., se reserva el derecho de realizar cambios sin previo aviso.

Table of contents

Índice de contenidos

Common features <i>Características comunes</i>	2-17
Loading tables: <i>Mesas de carga:</i> MC-200 / MC-200F MC-300 / MC-500 / MC-600 MCC-300 / MCC-600 MCC-700 MC-300B / MC-600B MV-300 MV-600 / MVC-700	18-37
Break-out tables: <i>Mesas de tronzado:</i> MT-200 / MT-200F MT-300 / MT-500 / MT-600 MT-300B / MT-600B MT-500B4 / MT-600B4	38-49
Installation specifications <i>Especificaciones de instalación</i>	66
Standards and quality <i>Estándares y calidad</i>	67

Common features

Características comunes



Mechanical Components Componentes Mecánicos

Optimized air cushion Colchón de aire optimizado

This system allows the glass to be moved manually along the table by means of an improved flotation system. A fan generates a large air flow that emerges to the surface of the table through evenly distributed holes. It also has a quick lock to instantly disable air on the table.

Este sistema permite desplazar el vidrio manualmente a lo largo de la mesa mediante un sistema de flotación mejorado. Un ventilador genera un gran caudal de aire que sale a la superficie de la mesa por orificios repartidos uniformemente. Dispone de un cierre rápido que permite anular el aire de forma instantánea en la mesa.



Extremely robust structural design Diseño estructural extremadamente robusto

Compact and optimized design. Our tables are assembled as a whole to increase robustness and avoid tensions that could compromise their performance. Some parts are screwed together to prevent deformation caused by welding stresses. Its mechanical design allows it to absorb vibrations generated by high accelerations and speeds, thus optimizing the cutting quality and precision.

Diseño compacto y optimizado. Nuestras mesas se ensamblan en un todo para ganar en robustez y evitar tensiones que comprometan su funcionamiento. Algunas partes son atornilladas con el fin de evitar las deformaciones causadas por las tensiones de soldadura. Su diseño mecánico permite absorber las vibraciones producidas por las altas aceleraciones y velocidades, optimizando así la calidad y precisión del corte.

Aluminum board Tablero de Aluminio

Our innovative bet on aluminum panels minimizes air cushion losses and guarantees flatness over time, especially in humid environments.

Nuestra innovadora apuesta por los tableros de aluminio minimiza las pérdidas del colchón de aire y garantiza la planimetría a lo largo del tiempo, especialmente en ambientes húmedos.

Loading systems

Sistemas de carga

Hydraulic tilting arms

Brazos hidráulicos basculantes

The system consists of tilting arms for loading the glass onto the table. The movement of the arms is smooth and progressive thanks to their regulation through a positioning and speed control by sections carried out by a ecoder, frequency converter and hydraulic unit. The operator activates the tilting of the arms by means of the corresponding push-button. The arms have retractable supports integrated into the base to help glass to be unloaded from the table with a clamp or other handling element.

El sistema está compuesto por brazos basculantes para cargar el vidrio sobre la mesa. El movimiento de los brazos es suave y progresivo gracias a su regulación a través de un sistema de control de posición y velocidad por tramos gestionado por encoder, variador de frecuencia y grupo hidráulico. El operario activa la basculación de los brazos mediante el pulsador correspondiente. Los brazos llevan integrados en su base unos soportes retráctiles que permiten descargar vidrio desde la mesa a una pinza u otro elemento de manipulación.

***Only for MC-300B, MC-600B, MT-300B, MT-600B, MT-500B4 and MT-600B4**

**Sólo para MC-300B, MC-600B, MT-300B, MT-600B, MT-500B4 and MT-600B4*



Hydraulic tilting arms with suction cups

Brazos hidráulicos basculantes con ventosas

The system consists of tilting arms with suction cups to load the glass. They have an encoder, an inverter and a hydraulic unit that guarantee a smooth and progressive movement. It is activated the vacuum of the suction cups automatically when they approach the glass surface to avoid any collision. Suction cups use a separation mechanism to ensure that only one sheet of the rack is loaded in each cycle.

TUROMAS, pioneers in the development and use of this loading system, has more than 30 years of use experience under all kinds of conditions.

El sistema está compuesto por brazos basculantes que incorporan ventosas para cargar el vidrio. Disponen de encoder, variador de frecuencia y grupo hidráulico que garantizan un movimiento suave y progresivo. El vacío de las ventosas es activado automáticamente cuando se aproximan a la superficie del vidrio y evita cualquier colisión. Las ventosas utilizan un mecanismo de separación para asegurar que se carga una sola hoja del caballete en cada ciclo.

TUROMAS, pioneros en el desarrollo y utilización de este sistema de carga, suma más de 30 años de experiencia en su utilización bajo todo tipo de condiciones.

***Only for MV-300**
**Sólo para MV-300*

Loading systems

Sistemas de carga

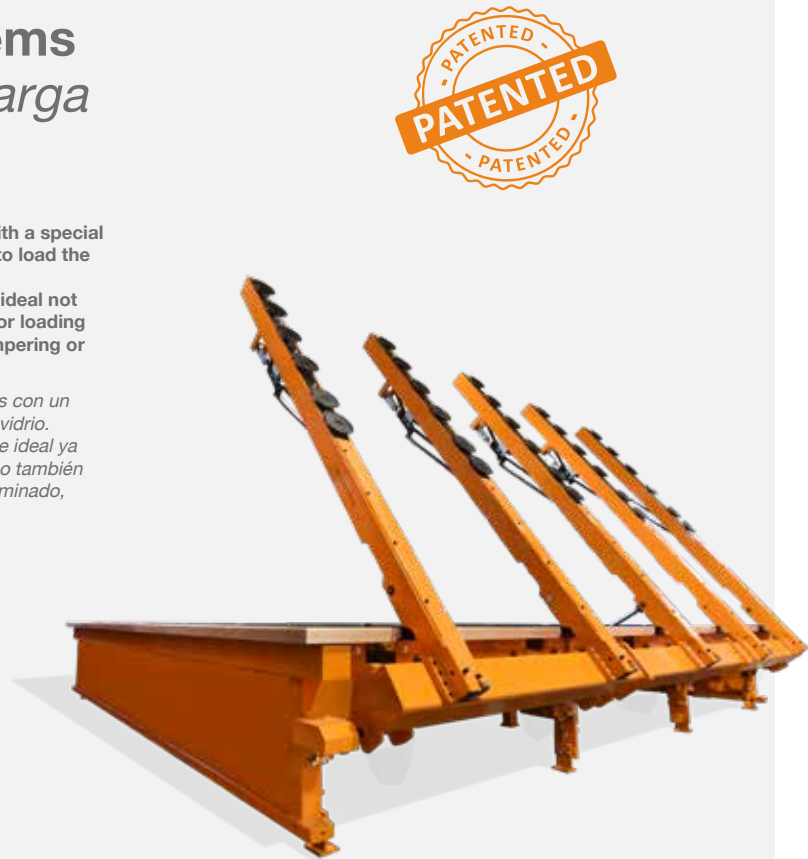
Bending loading system

Sistema de carga en arco

The system consists of tilting arms with a special bending system for the suction cups to load the glass.
Its high production capacity makes it ideal not only for pre-cutting loading but also for loading and unloading of laminating lines, tempering or other serialized processes.

El sistema consta de brazos basculantes con un sistema especial de arco para cargar el vidrio. Por su alta capacidad productiva lo hace ideal ya no sólo para la carga previa al corte si no también para la carga y descarga de líneas de laminado, templado u otros procesos serializados.

***Only for MV-600, MVC 700**
***Sólo para MV-600, MVC 700**



More efficiency and safety

Más eficiencia y seguridad

A pneumatic piston pushes the suction cups axis in such a way that it bends the glass sheet smoothly from top to bottom, ensuring that a second sheet is not dragged, as well as increasing the separation speed and reducing the loading time.

Each of the suction cups has a vacuum control system, so that if it does not touch the glass, it does not vacuum, increasing the amount of glass sizes that can be loaded, as well as always having the vacuum power regulated in each arm.

Un pistón neumático impulsa el eje de las ventosas de forma automática, lo que permite doblar suavemente la hoja de vidrio de arriba abajo. Esta acción garantiza que no se arrastre una segunda hoja, además de aumentar la velocidad de separación y reducir el tiempo de carga.

Cada ventosa está equipada con un sistema de control de vacío, lo que significa que si la ventosa no está en contacto con el vidrio, no se generará succión. Esto permite cargar una mayor variedad de tamaños de vidrio de forma automática sin tener que ajustar manualmente las llaves de control del vacío eliminando la interacción manual y asegurando que la potencia de vacío esté siempre regulada en cada brazo.

Loading systems

Sistemas de carga

Hydraulic tilting table

Mesa hidráulica basculante

The table has a hydraulic side tilting system driven by a sensitive drive to facilitate the loading or unloading of the sheet using an external glass handling device. They are equipped with inclinometer, frequency converter and hydraulic unit that guarantee a smooth and progressive movement.

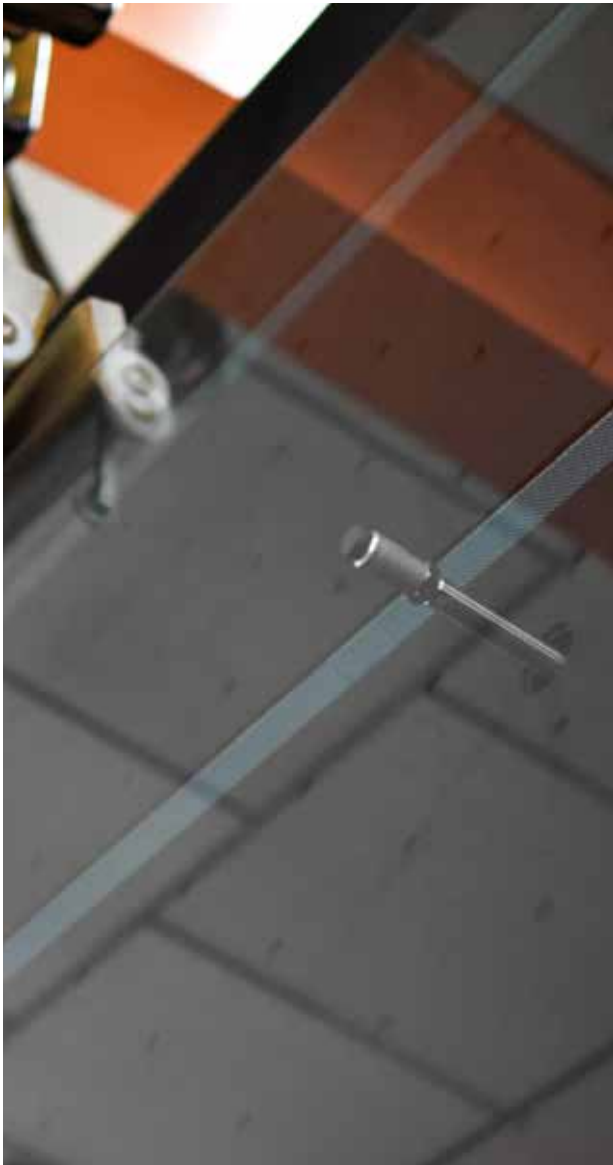
It has retractable supports for the loading or unloading of the glass. A safety system prevents tilting if these supports are not folded out and, at the same time, prevents the supports from folding back if the table is tilted.

The table structure is additionally equipped with a safety locking device to prevent accidental lowering of the table.

Sistema hidráulico de basculación lateral de la mesa pilotado por un accionamiento sensitivo para facilitar la carga o descarga de la hoja mediante un dispositivo externo de manipulación de vidrio. Disponen de inclinómetro, variador de frecuencia y grupo hidráulico que garantizan un movimiento suave y progresivo.

La mesa incorpora unos soportes retráctiles para la carga o descarga del vidrio. Un sistema de seguridad evita la basculación si estos soportes no se han desplegado y, a la vez, evita que los soportes se replieguen si la mesa está basculada.

La estructura de la mesa incorpora adicionalmente un dispositivo de bloqueo de seguridad que evita un descenso accidental de la misma.



Vertical glass separation system

Sistema de separación de vidrio en vertical

The tilting TUROMAS tables have a system of pneumatic cylinders installed underneath the table surface to separate the glass and facilitate its evacuation by means of a clamp when the machine is tilted.

Las mesas basculantes TUROMAS disponen de un sistema de cilindros neumáticos instalados bajo la superficie de la mesa para separar el vidrio y facilitar su evacuación mediante una pinza cuando la máquina se encuentra basculada.

***Only for MC-300, MC-600, MCC-300, MCC-600, MCC-700, MT-300 and MT-600**
***Sólo para MC-300, MC-600, MCC-300, MCC-600, MCC-700, MT-300 and MT-600**

Loading systems

Sistemas de carga

Conveyor belts

Correas de posicionamiento

The system is made of belts driven by a power motor centered in the table and controlled by an inverter that allows its movement in both directions, which makes it possible to load sheets up to 25 mm thick also from the break-out table.

El sistema está compuesto por correas accionadas mediante un motorreductor centrado en la mesa y controlado mediante un variador de frecuencia que permite su movimiento en ambos sentidos, lo que posibilita cargar hojas de hasta 25 mm de espesor también desde la mesa tronzadora.



The surface finish of the belts is honeycomb for the MCC-300 and MCC-600 models and polyurethane for the MCC-700 model.

Both are characterised by its anti-slip properties and improved grip.

El acabado de la superficie de las correas es del tipo “nido de abeja” para los modelos MCC-300 y MCC-600 y de poliuretano para el modelo MCC-700.

Ambos se caracterizan por ser antideslizantes y proporcionar un mayor agarre.

Break-out system

Sistema de tronzado

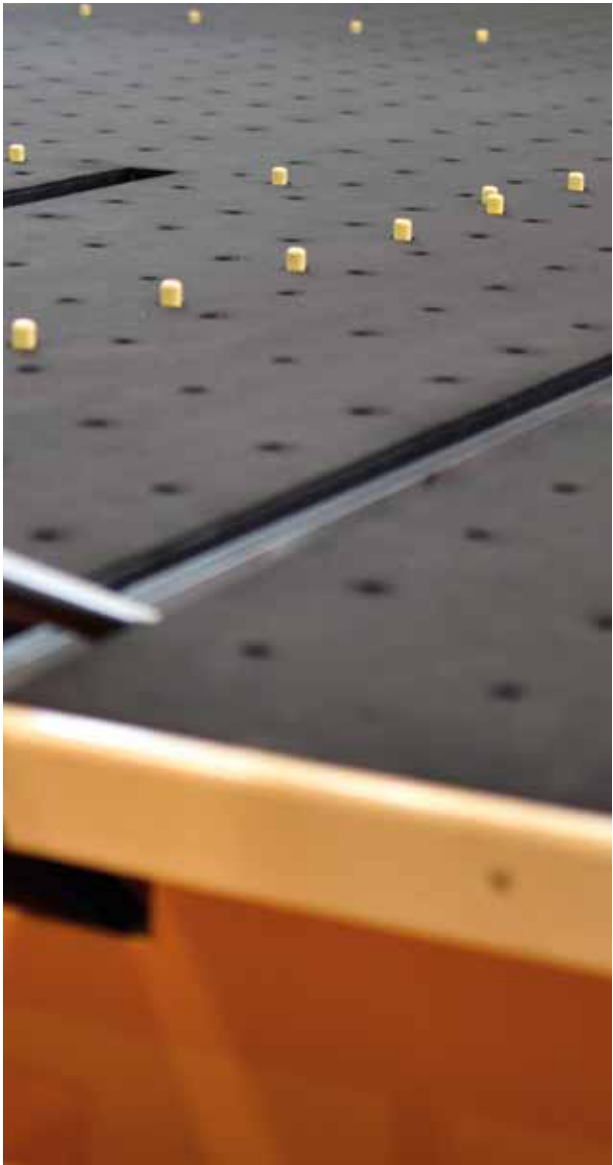
Optimized Break-out system

Sistema de tronzado optimizado

In order to avoid the structural weakening of the table and the loss in the floatation of the glass caused by traditional break-out bars, TUROMAS uses cylindrical transverse and/or longitudinal pushers hidden inside the structure of the table.

Para evitar el debilitamiento estructural de la mesa y la pérdida en la flotabilidad del vidrio que comportan las barras de tronzado tradicionales, TUROMAS utiliza empujadores cilíndricos transversales y/o longitudinales ocultos dentro de la propia estructura de la mesa.

***Only for break out tables**
**Sólo para mesas de tronzado*



Each line of pushers has a pedal which, upon pressing it, raises them to break-out the glass along the cutting path. Having an individual pedal to operate each of the line of pushers allows total control of each of them.

Cada tronzador dispone de un pedal que al pulsarlo hace ascender el tronzador para quebrar el vidrio por la trayectoria de corte. El disponer de un pedal individual para controlar cada uno de los tronzadores permite tener total control de cada uno de ellos.



Safety systems

Sistemas de seguridad

Controlled braking

Parada controlada

In the event of a fault or emergency stop, the machine stops its operation in a controlled manner. The machine is then unlocked to enable the operator to move it manually.

En caso de avería o de parada de emergencia, la máquina frena su funcionamiento de manera controlada. A continuación, la máquina se desbloquea para que el operario pueda moverla manualmente.



100%

Made in Europe

Fabricación europea

Only top European components

Sólo los mejores componentes Europeos

TUROMAS uses the best reference European components to guarantee the highest quality, reliability and performance in our machines under any circumstances.

Las máquinas TUROMAS integran los mejores componentes europeos de referencia a nivel mundial para garantizar la más alta calidad, fiabilidad y rendimiento bajo cualquier circunstancia.

Designed and assembled in Spain

Diseñado y montado en España

All our machines are completely designed, manufactured and assembled at our facilities in Rubielos de Mora, Spain. This way, we can fully control each of the stages and production processes to ensure the high level of quality that characterizes the brand TUROMAS.

Todas nuestras máquinas son completamente diseñadas, fabricadas y ensambladas en nuestras instalaciones en Rubielos de Mora, España. De esta forma, podemos controlar totalmente cada una de las etapas y procesos productivos para garantizar el alto nivel de calidad que caracteriza la marca TUROMAS.



After Sales Service

Servicio Posventa

Our Aftersales Service is ready to solve any eventuality in an optimal and efficient way. Besides, they can also provide you with any spare part or consumable you may need.

Disponemos de un Servicio Postventa dispuesto a solucionar cualquier eventualidad de una manera óptima y eficiente, además de facilitarle cualquier recambio o consumible que pueda necesitar.



AFTER OFFICE HOURS

If you need immediate technical assistance out of business hours, TUROMAS has a premium remote technical service. This service is available to all our customers Monday to Friday: 17:30 - 21:00, Saturdays: 08:00 - 14:00. Local/ regional and company festivities: 08:00 - 21:00

Si necesita asistencia técnica inmediata, fuera del horario laboral estándar, TUROMAS dispone de un servicio premium de asistencia técnica remota. Este servicio está disponible para todos nuestros clientes de lunes a viernes: 17:30 a 21:00, sábados de 08:00 a 14:00 y festivos locales/regionales o vacaciones de empresa de 08:00 a 21:00.



Spare parts and consumables service

Servicio de recambios y consumibles

Even the best machines need the best consumables and spare parts to provide maximum performance. To keep your machines always up and running, the TUROMAS logistics team manages a complete stock of parts and consumables ready to be shipped in the shortest time to any place in the world through the main courier companies.

Incluso las mejores máquinas necesitan de los mejores consumibles y recambios para ofrecer el máximo rendimiento. Para mantener sus máquinas siempre operativas, el equipo logístico de TUROMAS gestiona un completo stock de piezas y consumibles listos para ser expedidos en el menor plazo posible a cualquier lugar del mundo a través de las principales empresas de mensajería.



LOADING TABLES *MESAS DE CARGA*

The TUROMAS glass loading and unloading tables offer reliable and compact solutions for tight spaces while providing autonomy and versatility to the cutting line.

Las mesas de carga y descarga de vidrio TUROMAS ofrecen soluciones fiables y compactas para espacios reducidos a la vez que aportan autonomía y versatilidad a la línea de corte.

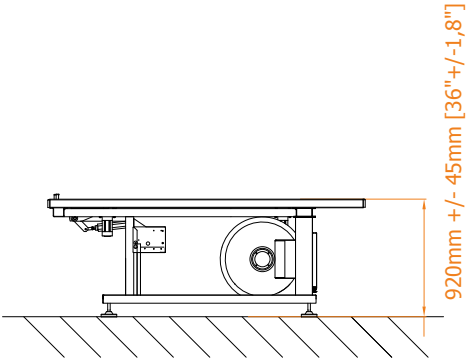
MC-200 / MC-200F
MC-300 / MC-500 / MC-600
MCC-300 / MCC-600
MCC-700
MC-300B / MC-600B
MV-300
MV-600 / MVC-700

MC-200 MC-200F

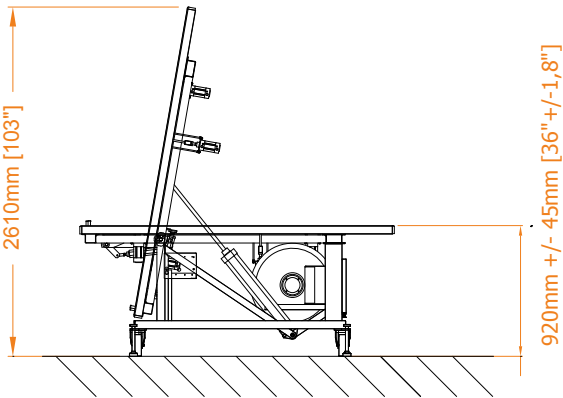
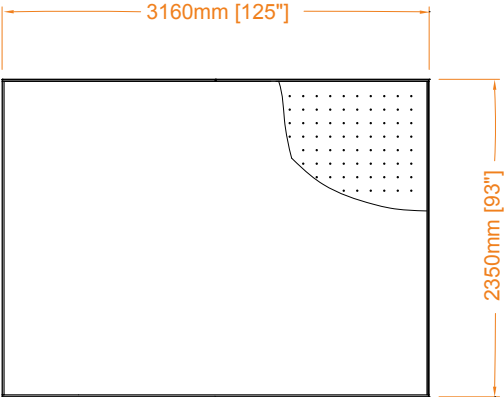
MC-200 includes 4 wheels
MC-200 Incluye 4 ruedas

Technical data:
Datos técnicos:

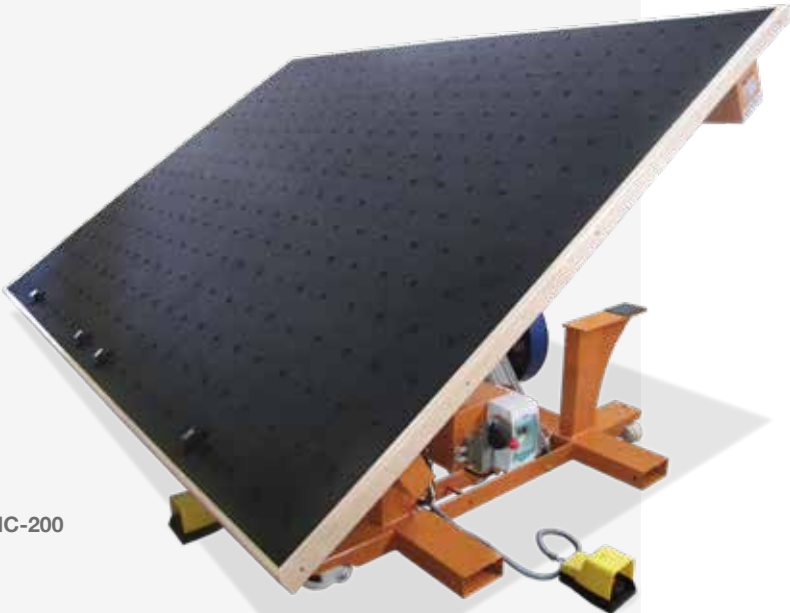
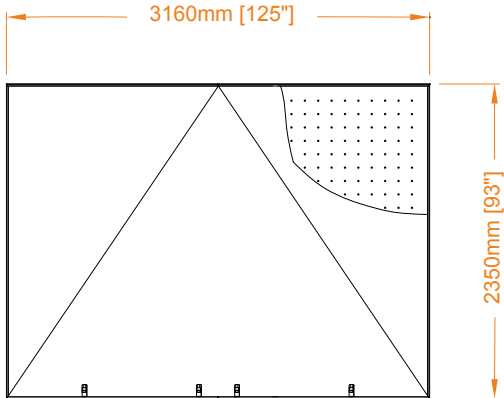
	MC-200F	MC-200
Useful Area: Área útil:	3160 x 2350 mm (124.5" x 92.5")	3160 x 2350 mm (124.5" x 92.5")
Weight: Peso:	800 kg (1763 lb)	800 kg (1763 lb)
Power consumption: Consumo:	3 kW	3 kW
Loading system: Sistema de carga:	Fixed Fija	Pneumatic tilting Basculación neumática
Working height: Altura de trabajo:	920mm +/- 45mm (36,6"+/-1,8")	920mm +/- 45mm (36,6"+/-1,8")



DISTRIBUTION 1: MC-200F



DISTRIBUTION 2: MC-200

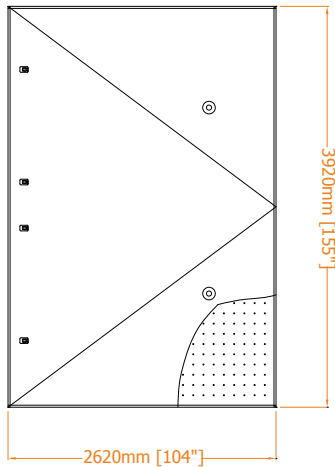
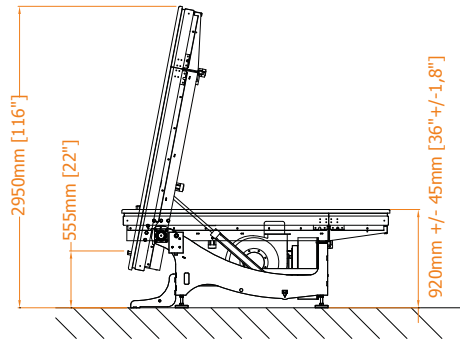


MC-200

MC-300
MC-500
MC-600



MC-300



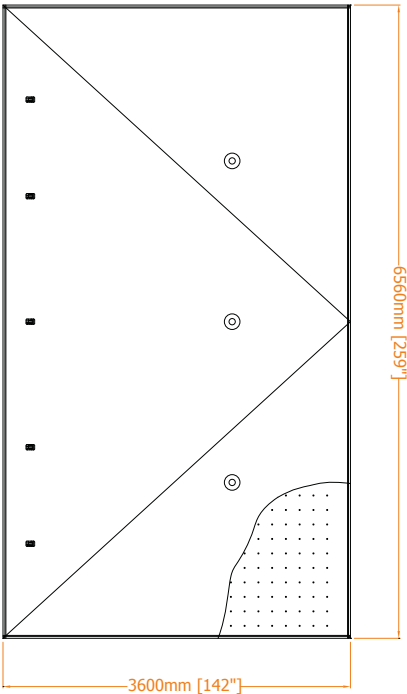
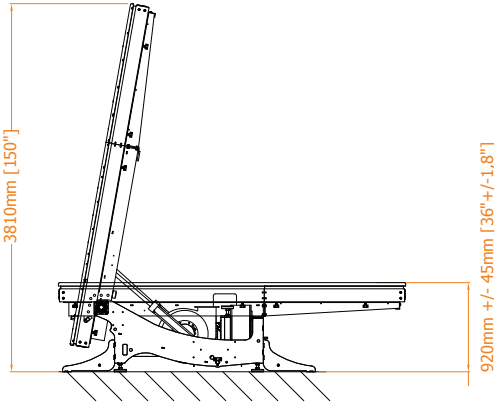
DISTRIBUTION 3: MC-300

Technical data:
Datos técnicos:

	MC-300	MC-500	MC-600
Useful Area: <i>Área útil:</i>	3920 x 2800 mm (154.3" x 110.2")	5320 x 3840 mm (209.4" x 151.2")	6650 x 3840 mm (261.8" x 151.2")
Weight: <i>Peso:</i>	1200 kg (2645 lb)	2600 kg (5732 lb)	2800 kg (6172 lb)
Power consumption: <i>Consumo:</i>	6 kW	7 kW	7 kW
Loading system: <i>Sistema de carga:</i>	Tilting <i>Basculante</i>	Tilting <i>Basculante</i>	Tilting <i>Basculante</i>
Separation system in vertical position: <i>Topes de separación en posición vertical:</i>	2	3	3
Working height: <i>Altura de trabajo:</i>	920mm +/- 45mm (36,6" +/- 1,8")	920mm +/- 45mm (36,6" +/- 1,8")	920mm +/- 45mm (36,6" +/- 1,8")



MC-600



DISTRIBUTION 4: MC-600

MCC-300

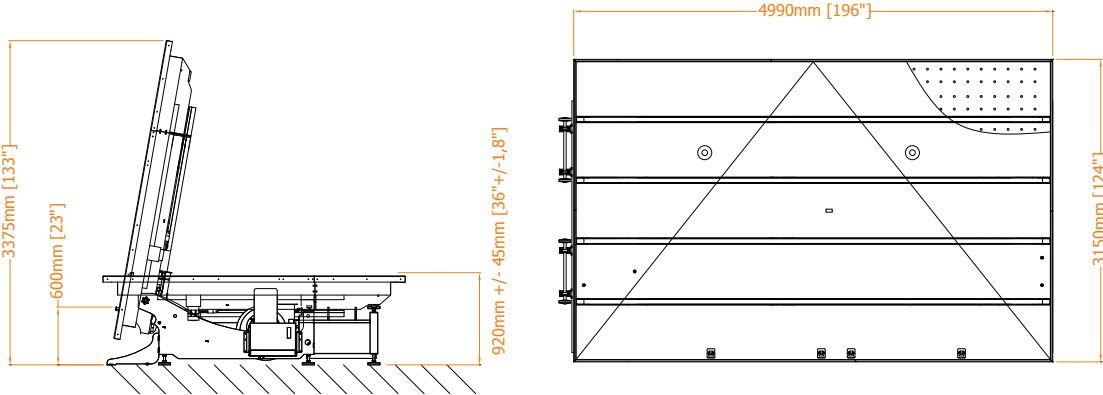
MCC-600



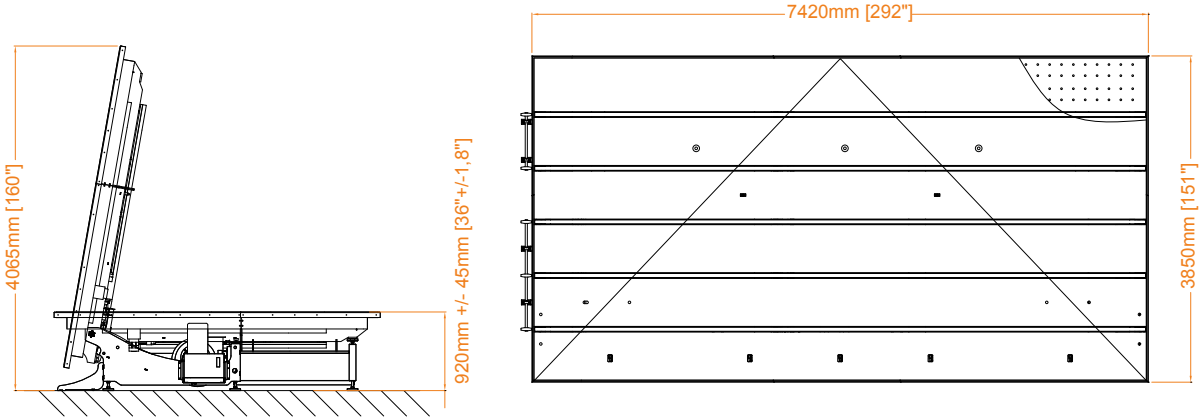
MCC-600

Technical data:
Datos técnicos:

	MCC-300	MCC-600
Useful Area Área útil	4990 x 3150 mm (196.5" x 124")	7420 x 3850 mm (292.1" x 151.6")
Weight Peso	1400 kg (3086 lb)	3400 kg (7495 lb)
Power consumption Consumo	6 kW	8 kW
Loading system: Sistema de carga:	Tilting/Belts Basculante/Correas	Tilting/Belts Basculante/Correas
Separation system in vertical position: Topes de separación en posi- ción vertical:	2	3
Working height: Altura de trabajo:	920mm +/- 45mm (36,6"+/-1,8")	920mm +/- 45mm (36,6"+/-1,8")



DISTRIBUTION 5: MCC-300



DISTRIBUTION 6: MCC-600

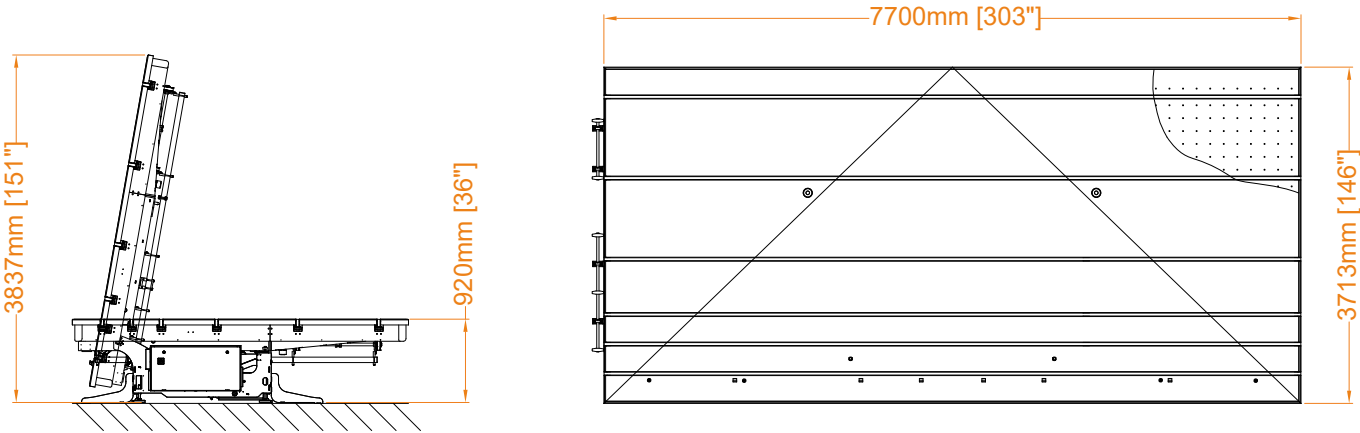
MCC-700



MCC-700

Technical data:
Datos técnicos:

MCC-700	
Useful Area Área útil	7700 x 3713 mm (303" x 146")
Weight Peso	3470 kg (7650 lb)
Power consumption Consumo	9 kW
Loading system: Sistema de carga:	Tilting/Belts Basculante/Correas
Separation system in vertical position: Topes de separación en posición vertical:	2
Squaring aid stops: Topes de ayuda para escuadrar:	2
Working height: Altura de trabajo:	920mm +/- 45mm (36,6"/+/-1,8")



DISTRIBUTION 7: MCC-700



MCC-700

MC-300B

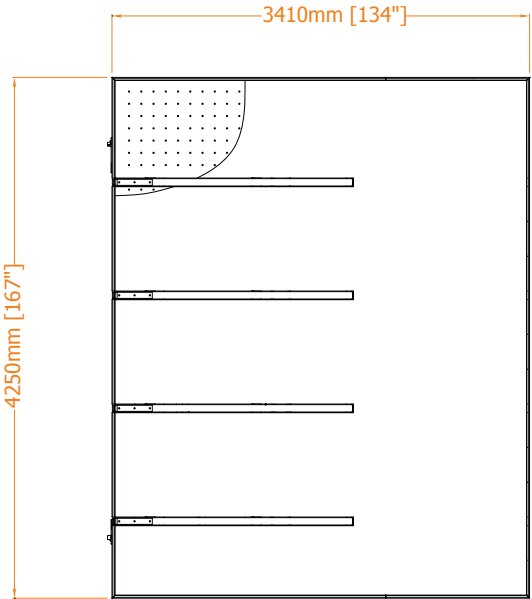
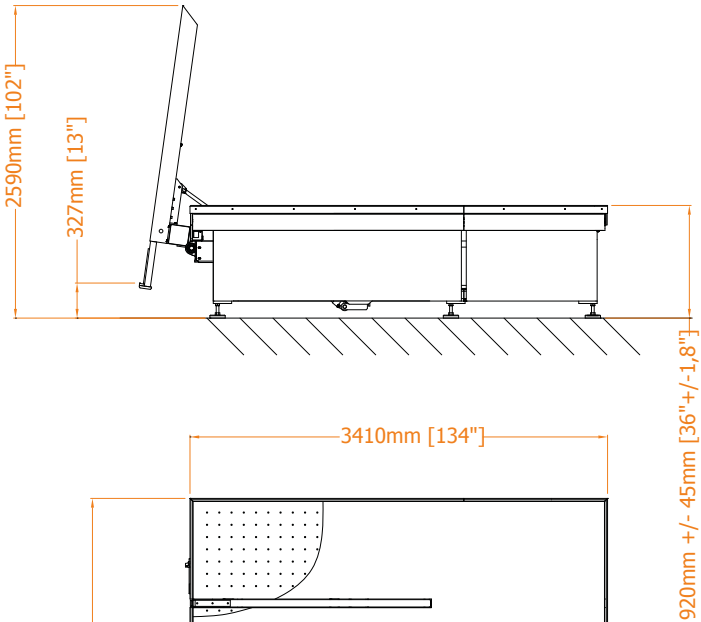
MC-600B

Technical data:
Datos técnicos:

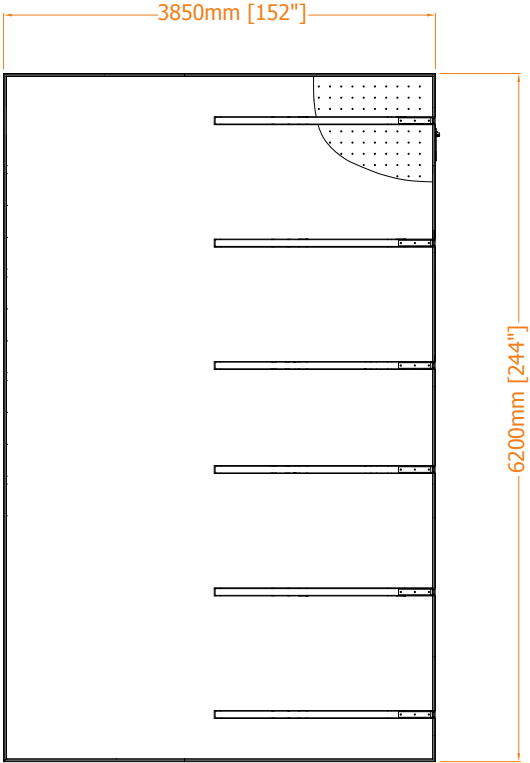
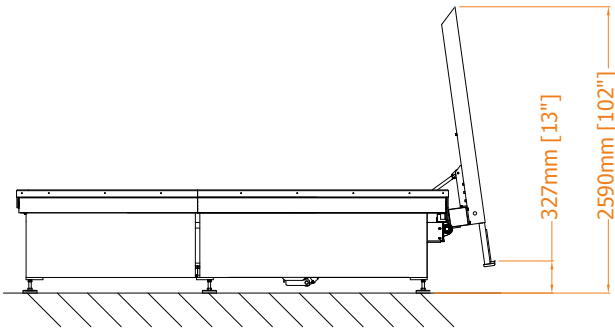
	MC-300B	MC-600B
Useful Area Área útil	4365 x 3380 mm (171.8" x 133.1")	6200 x 3850 mm (244.1" x 151.6")
Weight Peso	1100 kg (2425 lb)	4000 kg (8818 lb)
Power consumption Consumo	6 kW	9 kW
Loading system: Sistema de carga:	4 Arms 4 Brazos	6 Arms 6 Brazos
Positioning system: Sistema de posicionamiento:	Manual Manual	Manual Manual
Working height: Altura de trabajo:	920mm +/- 45mm (36,6"/+/-1,8")	920mm +/- 45mm (36,6"/+/-1,8")



MC-300B



DISTRIBUTION 8: MC-300B



DISTRIBUTION 9: MC-600B

MV-300

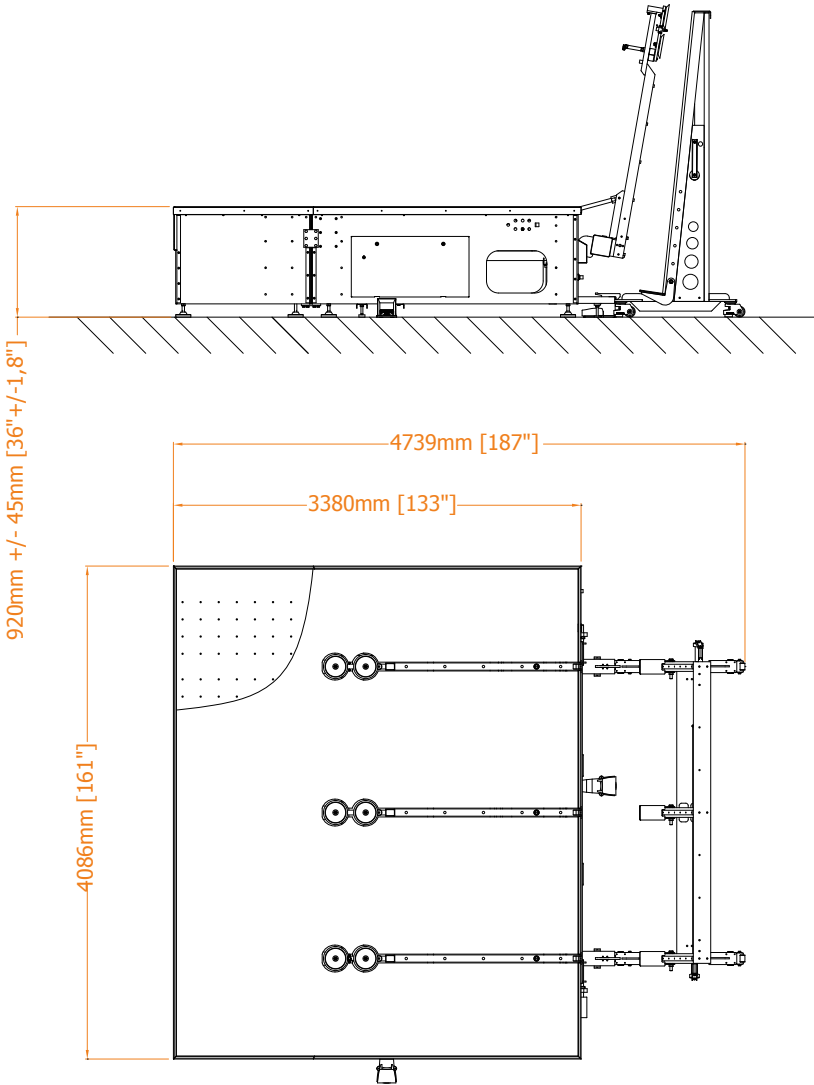
*Includes 1 rack with wheels
*Incluye 1 caballete con ruedas



MV-300

Technical data:
Datos técnicos:

Useful Area Área útil	4086 x 3380 mm (161.9" x 133.1")
Weight Peso	1750 kg (3858 lb)
Power consumption Consumo	7 kW
Loading system: Sistema de carga:	Vacuum Ventosas
Max. load dimension: Dimension max. de carga:	6100 x 3300 mm* (241" x 130")
Min. load dimension: Dimension min. de carga:	1500 x 1800 mm* (104,3" x 70,9")
Loading capacity: Capacidad de carga:	1200 kg (2645 lb)
Working height: Altura de trabajo:	920mm +/- 45mm (36,6"/+/-1,8")



DISTRIBUTION 10: MV-300

MV-600

*Includes 1 fixed rack
*Incluye 1 caballete fijo



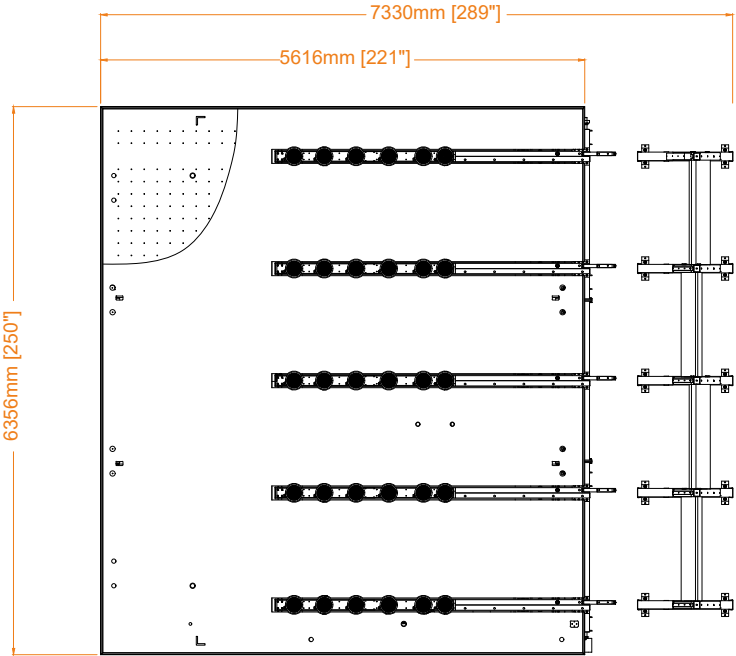
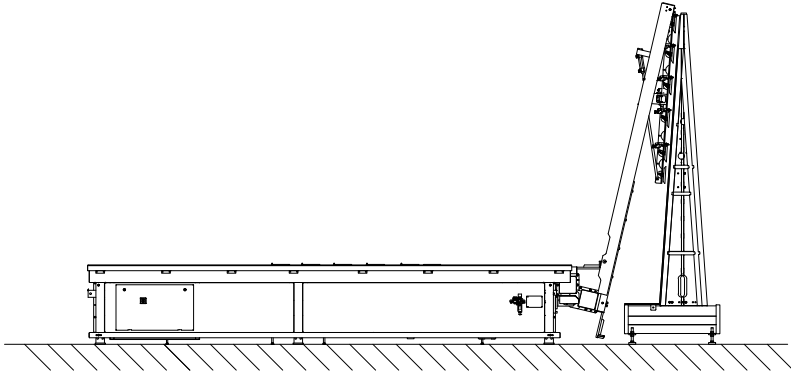
MV-600



Technical data:
Datos técnicos:

Useful Area Área útil	6356 x 5616 mm (250" x 221")
Weight Peso	5000 kg (11023 lb)
Power consumption Consumo	12 kW
Loading system: Sistema de carga:	Vacuum Ventosas
Max. load dimension: Dimension max. de carga:	6100 x 3300 mm* (241" x 130")
Min. load dimension: Dimension min. de carga:	1500 x 1800 mm* (104,3" x 70,9")
Loading capacity: Capacidad de carga:	1200 kg (2645 lb)
Working height: Altura de trabajo:	920mm +/- 45mm (36,6"+/-1,8")

*The MV-600 offers the possibility to upgrade the maximum loading dimension to 6100 x 3700 mm (241" x 146") with a minimum size for vacuum loading 1500 x 2200 mm (104,3" x 86,6").
*La MV-600 ofrece la posibilidad de ampliar la dimensión máxima de carga a 6100 x 3700 mm (241" x 146") con un tamaño mínimo para carga con ventosas de 1500 x 2200 mm (104,3" x 86,6").

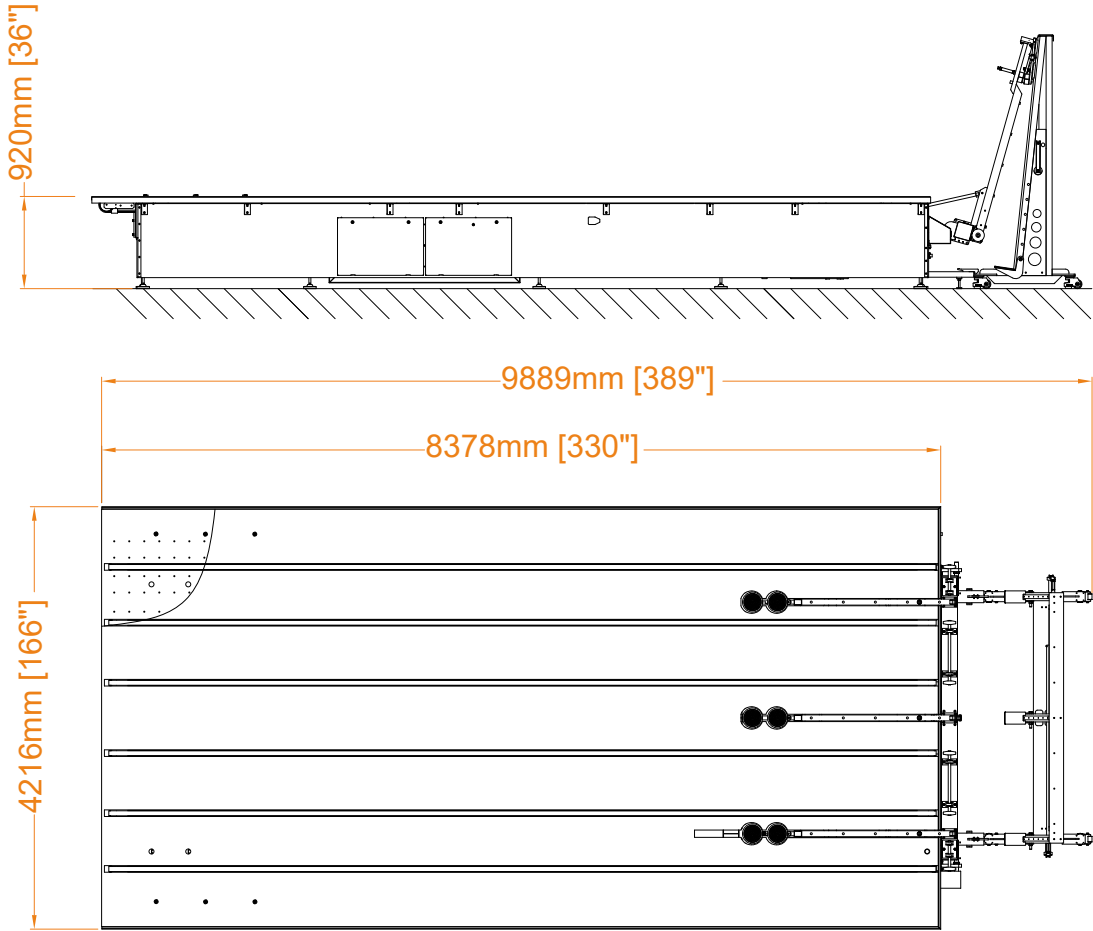


DISTRIBUTION 11: MV-600

MVC-700

Technical data:
Datos técnicos:

Useful Area Área útil	8378 x 4216 mm (330" x 166")
Weight Peso	5000 kg (11023 lb)
Power consumption Consumo	9 kW
Loading system: Sistema de carga:	Vacuum/Belts Ventosas/Correas
Max. load dimension: Dimension max. de carga:	3700 x 2600 mm (146" x 103")
Min. load dimension: Dimension min. de carga:	2650 x 1800 mm (104,3" x 70,9")
Loading capacity: Capacidad de carga:	1200 kg (2645 lb)
Working height: Altura de trabajo:	920mm +/- 45mm (36,6"+/-1,8")



DISTRIBUTION 12: MVC-700

Comparative:
Comparativa:

	Useful Area: Área útil (mm):	Weight: Peso (kg):	Power consumption: Consumo (kW):	Loading system: Sistema de carga:	SEP-TOP: SEP-TOP:	Break-Out bars: Tronzadores:
MC-200F	3160 x 2350 mm (124.5" x 92.5")	800 (1763 lb)	3	-	-	-
MC-200	3160 x 2350 mm (124.5" x 92.5")	800 (1763 lb)	3	Pneumatic tilting Basculación neumática	-	-
MC-300	3920 x 2800 mm (154.3" x 110.2")	1200 (2645 lb)	6	Tilting Basculante	OK	-
MC-300B	4365 x 3380 mm (171.8" x 133.1")	1100 (2425 lb)	6	4 Arms 4 Brazos	-	-
MV-300	4086 x 3380 mm (161.9" x 133.1")	1750 (3858 lb)	7	Vaccum Ventosas	-	-
MCC-300	4990 x 3150 mm (196.5" x 124")	1400 (3086 lb)	6	Tilting/Belts Basculante/Correas	OK	-
MC-500	5320 x 3840 mm (209.4" x 151.2")	2600 (5732 lb)	7	Tilting Basculante	OK	-
MC-600	6650 x 3840 mm (261.8" x 151.2")	2800 (6172 lb)	7	Tilting Basculante	OK	-
MC-600B	6200 x 3850 mm (244.1" x 151.6")	4000 (8818 lb)	9	6 Arms 6 Brazos	-	-
MCC-600	7420 x 3850 mm (292.1" x 151.6")	3400 (7495 lb)	8	Tilting/Belts Basculante/Correas	OK	-
MV-600	6356 x 5616 mm (250" x 221")	5000 kg (11023 lb)	12	Vacuum Ventosas	-	-
MCC-700	7700 x 3713 mm (303" x 146")	3470 kg (7650 lb)	9	Tilting/Belts Basculante/Correas	OK	-
MVC-700	8378 x 4216 mm (330" x 166")	5000 kg (11023 lb)	9	Vacuum/Belts Ventosas/Correas	-	-



BREAK OUT TABLES

MESAS DE TRONZADO

The TUROMAS break-out tables merge the attributes of a loading and unloading table with the ability to break-out glass in X and Y. They are available in different configurations to meet the specific needs of each cutting line.

Las mesas de tronzado TUROMAS combinan las características de una mesa de carga y descarga con la capacidad para tronzar el vidrio en X e Y. Están disponibles con diferentes configuraciones para adaptarse a las necesidades específicas de cada línea de corte.

MT-200 / MT-200F
MT-300 / MT-500 / MT-600
MT-300B / MT-600B
MT-500B4 / MT-600B4

MT-200 MT-200F

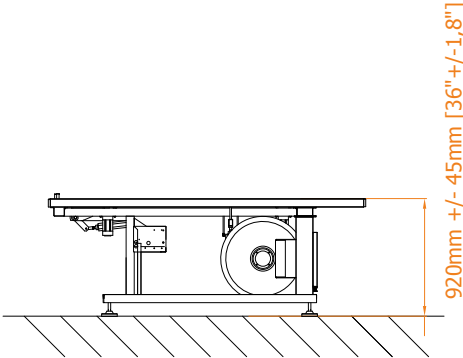
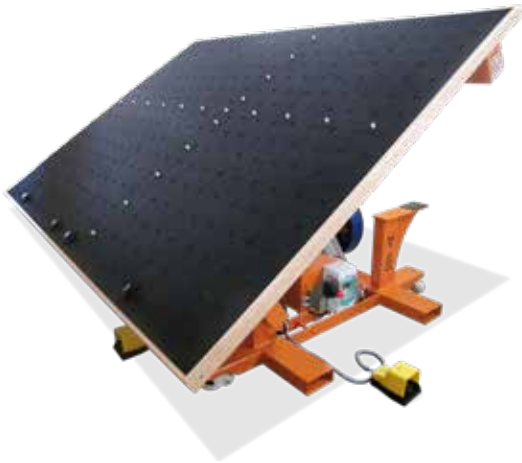
MT-200 includes 4 wheels
MT-200 Incluye 4 ruedas



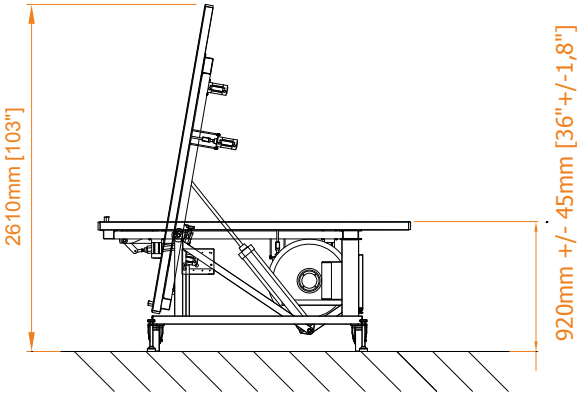
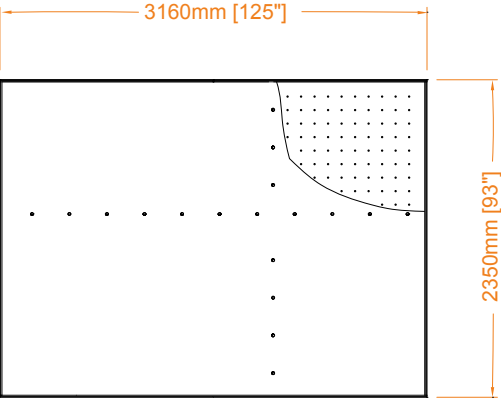
MT-200

Technical data:
Datos técnicos:

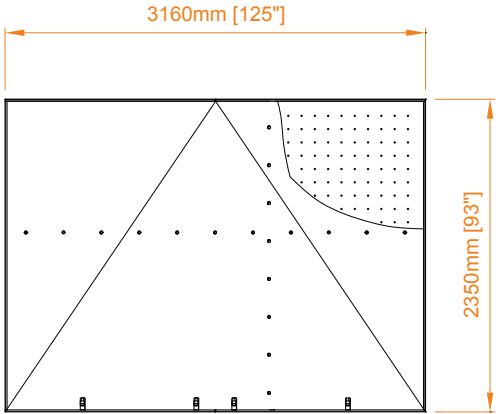
	MT-200F	MT-200
Useful Area Área útil	3160 x 2350 mm (124.5" x 92.5")	3160 x 2350 mm (124.5" x 92.5")
Weight Peso	800 kg (1763 lb)	800 kg (1763 lb)
Power consumption Consumo	8 kW	3 kW
Loading system: Sistema de carga:	Tilting Basculante	Tilting Basculante
Break-out bars Tronzadores	1Long. + 1Trans.	1Long. + 1Trans.
Working height: Altura de trabajo:	920mm +/- 45mm (36,6"/+/-1,8")	920mm +/- 45mm (36,6"/+/-1,8")



DISTRIBUTION 13: MT-200F



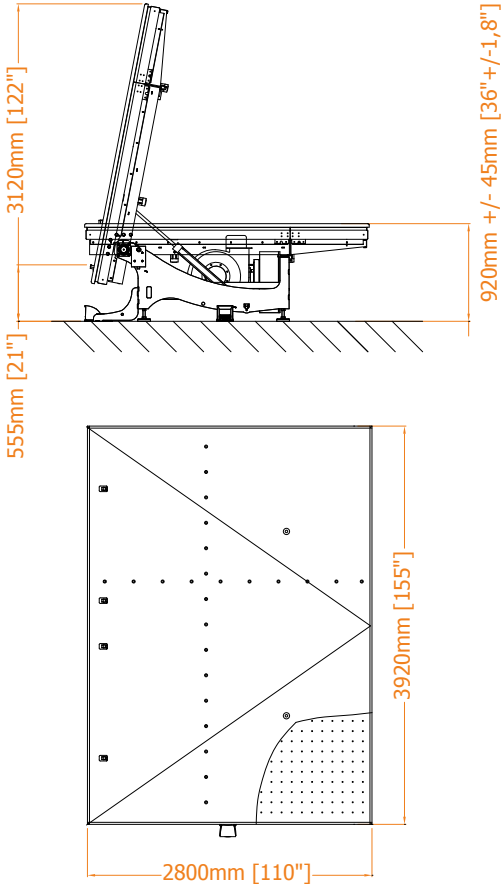
DISTRIBUTION 14: MT-200



MT-300
MT-500
MT-600



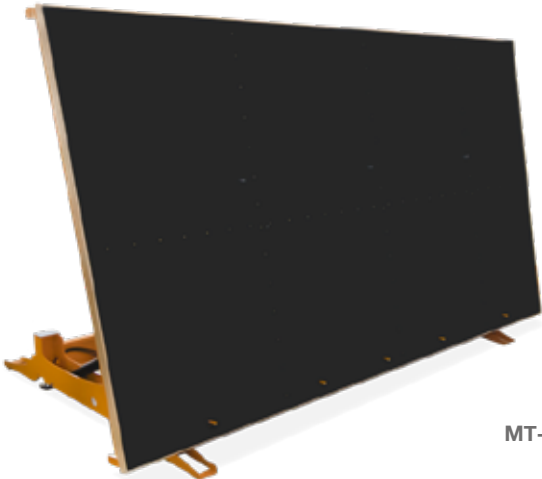
MT-300



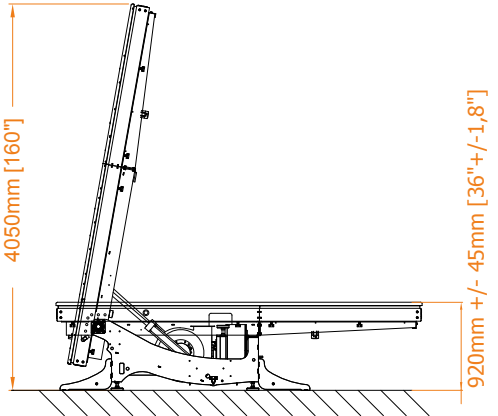
DISTRIBUTION 15: MT-300

Technical data:
Datos técnicos:

	MT-300	MT-500	MT-600
Useful Area Área útil	3920 x 2800 mm (154.3" x 110.2")	5320 x 3840 mm (209.4" x 151.2")	6650 x 3840 mm (261.8" x 151.2")
Weight Peso	1200 kg (2645 lb)	2700 kg (5952 lb)	2900 kg (6393 lb)
Power consumption Consumo	5 kW	9 kW	9 kW
Loading system: Sistema de carga:	Tilting Basculante	Tilting Basculante	Tilting Basculante
Break-out bars Tronzadores	1Long. + 1Trans.	1Long. + 2Trans.	1Long. + 2Trans.
Separation system in vertical position: Topes de separación en posición vertical:	2	3	3
Working height: Altura de trabajo:	920mm +/- 45mm (36,6" +/- 1,8")	920mm +/- 45mm (36,6" +/- 1,8")	920mm +/- 45mm (36,6" +/- 1,8")



MT-600



DISTRIBUTION 16: MT-600

MT-300B
MT-600B



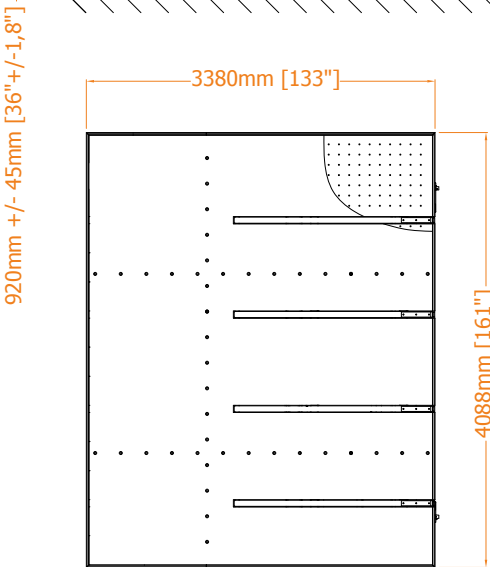
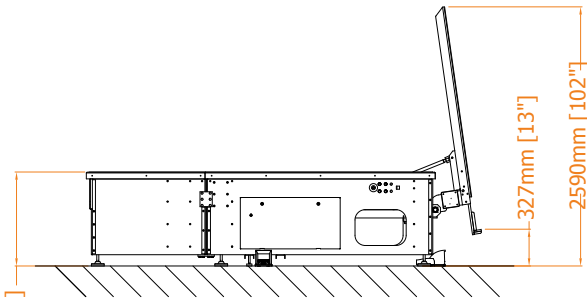
MT-300B



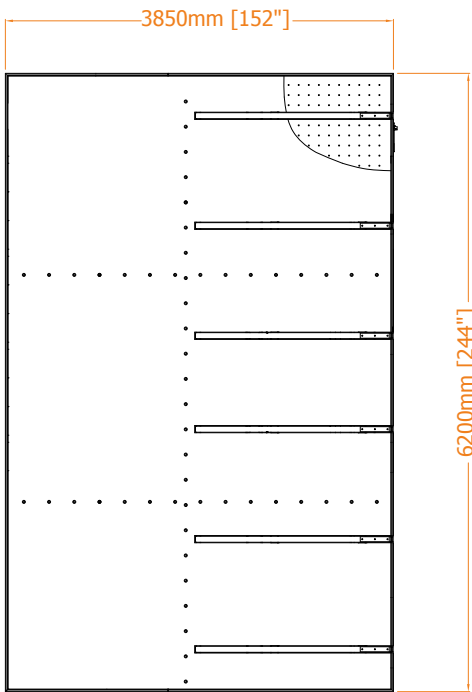
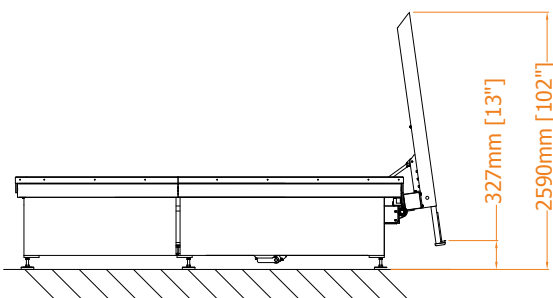
MT-600B

Technical data:
Datos técnicos:

	MT-300B	MT-600B
Useful Area Área útil	4365 x 3380 mm (171.8" x 133.1")	6200 x 3850 mm (244.1" x 151.6")
Weight Peso	1700 kg (3747 lb)	3400 kg (7495 lb)
Power consumption Consumo	5 kW	9 kW
Loading system: Sistema de carga:	4 Arms 4 Brazos	6 Arms 6 Brazos
Break-out bars Tronzadores	1Long. + 1Trans.	1Long. + 2Trans.
Working height: Altura de trabajo:	920mm +/- 45mm (36,6"/-1,8")	920mm +/- 45mm (36,6"/-1,8")



DISTRIBUTION 17: MT-300B

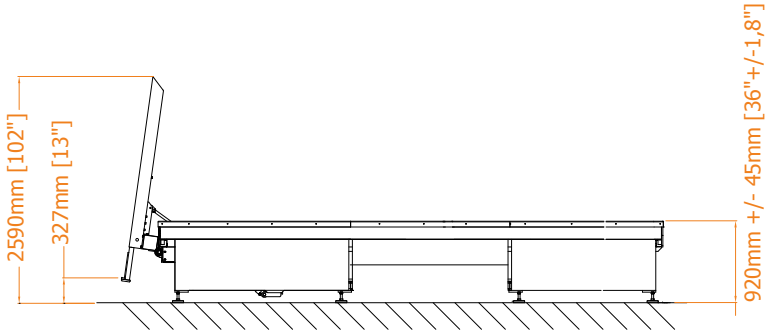


DISTRIBUTION 18: MT-600B

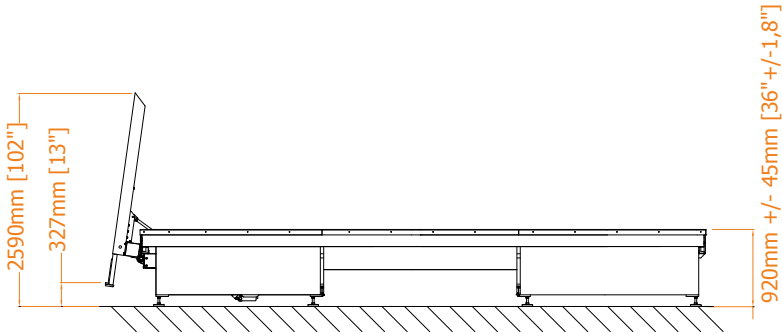
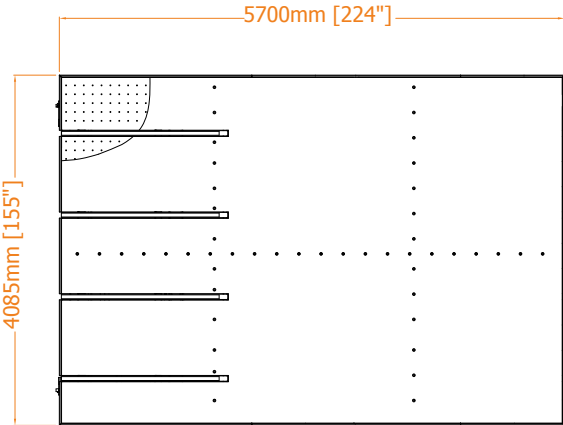
MT-500B4
MT-600B4

Technical data:
Datos técnicos:

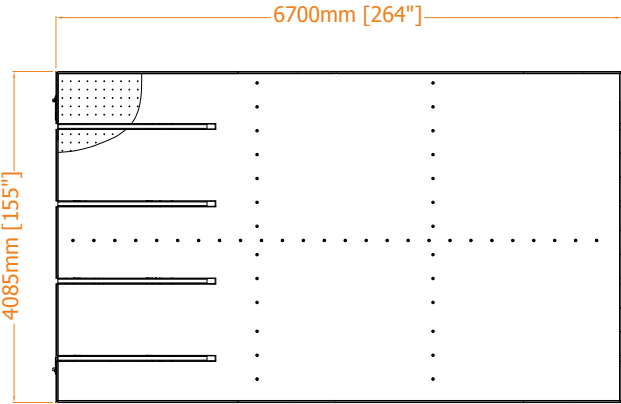
	MT-500B4	MT-600B4
Useful Area Área útil	5700 x 4085 mm (224.4" x 155.5")	6700 x 4085 mm (263.8" x 155.5")
Weight Peso	2500 kg (5511 lb)	2700 kg (5952 lb)
Power consumption Consumo	9 kW	9 kW
Loading system: Sistema de carga:	4 Arms 4 Brazos	4 Arms 4 Brazos
Break-out bars Tronzadores	1Long. + 2Trans.	1Long. + 2Trans.
Working height: Altura de trabajo:	920mm +/- 45mm (36,6"/+/-1,8")	920mm +/- 45mm (36,6"/+/-1,8")



DISTRIBUTION 19: MT-500B4



DISTRIBUTION 20: MT-600B4



Comparative:
Comparativa:

	Useful Area: Área útil (mm):	Weight: Peso (kg):	Power consumption: Consumo (kW):	Loading system: Sistema de carga:	SEP-TOP: SEP-TOP:	Break-Out bars: Tronzadores:
MT-200F	3160 x 2350 mm (124.5" x 92.5")	800 (1763 lb)	8	-	-	1Long. + 1Trans.
MT-200	3160 x 2350 mm (124,4" x 92,5")	800 (1763 lb)	3	Tilting Basculante	-	1Long. + 1Trans.
MT-300	3920 x 2800 mm (154.3" x 110.2")	1200 (2645 lb)	5	Tilting Basculante	OK	1Long. + 1Trans.
MT-300B	4365 x 3380 mm (171.8" x 133.1")	1700 (3747 lb)	5	4 Arms 4 Brazos	-	1Long. + 2Trans.
MT-500B4	5700 x 4085 mm (224.4" x 155.5")	2500 (5511 lb)	9	4 Arms 4 Brazos	-	1Long. + 2Trans.
MT-500	5320 x 3840 mm (209.4" x 151.2")	2700 (5952 lb)	9	Tilting Basculante	OK	1Long. + 2Trans.
MT-600	6650 x 3840 mm (261.8" x 151.2")	2900 (6393 lb)	9	Tilting Basculante	OK	1Long. + 2Trans.
MT-600B	6200 x 3850 mm (244.1" x 151.6")	3400 (7495 lb)	9	6 Arms 6 Brazos	-	1Long. + 2Trans.
MT-600B4	6700 x 4085 mm (263.8" x 155.5")	2700 (5952 lb)	9	4 Arms 4 Brazos	-	1Long. + 2Trans.

Installation specifications:
Especificaciones de instalación:

Noise level: Nivel sonoro:	<70 db
HS Code: Código HS:	84.64.90.00
Air information: Características del aire:	Filtration: 1 micrometre Dew Point Temp.: + 3°C room temperature Compressed air: minimum pressure 7 bars Dew point < 5° <i>Filtración: 1 micrómetro Temperatura del rocío: +3°C temperatura ambiente Aire comprimido: presión mínima 7 bares Punto del rocío < 5° (Dew-point)</i>
Electric Supply: Suministro eléctrico:	400 V (± 10%) - 3~ + ground (50 Hz) 480 V (± 10%) - 3~ + ground (60 Hz) <i>400 V (± 10%) - 3~ + toma tierra (50 Hz) 480 V (± 10%) - 3~ + toma tierra (60 Hz)</i>
Storage: Temperature and Humidity Almacenamiento: Temperatura y humedades	From -20°C to +60°C 95% relative humidity at 20° (without condensation) <i>De -20°C to +60°C 95% de humedad relativa a 20° (sin condensación)</i>
Working: Temperature and Humidity Empleo: Temperatura y humedades	De +5°C to +40°C 50% relative humidity at 40° (without condensation) <i>De +5°C to +40°C 50% de humedad relativa a 40° (sin condensación)</i>

Standards and quality:
Estándares y calidad:

The table is designed, manufactured, and installed following the current safety standards.
The following areas were careful attention:
*La máquina está diseñada, fabricada e instalada cumpliendo las normativas de seguridad vigentes.
Se ha dado importancia a los siguientes aspectos:*

- Easy to operate
Facilidad de empleo.
- Ergonomics
Ergonomía del puesto de trabajo
- Safety
Seguridad del operario
- Accessibility to components that need maintenance.
Accesibilidad de los órganos sujetos a mantenimiento.
- Reliability of the table and its parts.
Fiabilidad de la máquina y de los componentes.
- Controlled noise levels.
Niveles de ruido limitados.
- Energy savings.
Ahorro energético.

- Directive 98/37/CE
- Directive 89/336/CEE
- EN ISO 12100-1:2003
- EN ISO 12100-2:2003
- EN 1050:1996
- EN 1037:1995
- EN 61310-1:1995
- EN 294:1992

**OUR PASSION,
YOUR PROGRESS**



TUROMAS
OUR PASSION, YOUR PROGRESS

Carretera Estación Km. 15,8
44415 Rubielos de Mora, Teruel - España
Tel. +34 978 804 158
info@tuomas.com



www.tuomas.com